

OSHINDONGA

Oshindonga Translation

El Shaddai okwa hala u kale nomwenyo mu uuwanawa wawo auhe. Ota ku hole unene, nokwa na epangelo lya yooloka kombinga yomwenyo gwoye. Ihe okwa li po ondjila yimwe ayike yoku tameka olweendo loku ya komagumbo gontulo yoye: oku tambula epopilo okupitila mu Omwana gwa El Shaddai, Jesus Christ. Okupitila mu efyo no epinduko lya Jesus, El Shaddai okwa ku ningile ondjila opo u ye mu uukwaniilwa We nga omwana omumati nenge omwana omukadhona a holike. Eilambo lya Jesus pokakololo olya ningile omwenyo gwaaluhe nomwenyo gwa zala u kale gwoshili kwaa na ondando kwaawe. Epopilo oshali okuza ku El Shaddai kwaawe; kape na sha u na oku ninga opo u li gwane nenge u kale wa li longela.

Opo u tambule oshali oshiwana shika, tango itavela omatimba goye goku kala u li omwiilonga goye mwene, wa pumbwa Omushiti gwoye, oshoka shika osho omudhi gwomatimba agehe wu wa ninga.

ENGLISH REFERENCE

English translation

El Shaddai wants you to experience life in its fullness. He loves you deeply and has a specific plan for your life. But there is only one way to start the journey to your destiny: to receive salvation through God's Son, Jesus Christ. Through the death and resurrection of Jesus, El Shaddai made a way for you to enter His kingdom as a beloved son or daughter. The sacrifice of Jesus on the Cross made eternal and abundant life freely available to you. Salvation is a gift from El Shaddai to you; you can do nothing to earn or deserve it.

To receive this precious gift, first acknowledge your sin of living independently of your Creator, for this is the root of all the sins you have committed.

Okugaluka ku El Shaddai okwa simana unene mokutambula epopilo. Petrus okwa holola shika nawa ko siku moku Book ya Acts, omwa popilwa aantu omayovi gatatu: “Galukeni, mu shune ku El Shaddai, opo omatimba geni ga dhimwe po” (Acts 2:38–41 ESV). Bible otayi popi kutya kehe gumwe gwetu okwa valwa a li omupika gwomatimba. Uupika mbuka owu na omudhi mu etimba Iya Adam, ngoka a tameke omikalo gyoku kolola omukumo nokuhaya vulika. Okugaluka oku li esiloshisho lyoku shuna mo mokuvulika kwaawe mwene noku Satana, heitaali yomafundja, nokugalukila mokuvulika ku Omwene gwoye omupe, Jesus Christ — Ngoka a gandja omwenyo Gwe po molwaalye. Owa pumbwa okugandja ku Jesus uunene womwenyo gwoye. Okuninga Jesus “Omwene” otaku ti okugandja kwaYe uunamwene womwenyo gwoye: omhepo, omwenyo, nomutumba — kehe shimwe osho u li nasho nekehe shimwe osho u na. Oonkondo Dhe kombinga yomwenyo gwoye odhi kala dha pwa. Pethimbo u ninga shika, El Shaddai ota ku popile mo mu omilema, nokuta ku fala mu uuyelu nomu uulanguluki wUukwaniilwa We. Oto ende ayike okuza mefyo u ya momwenyo — oto ningi omwana Gwe!

Ngele owa hala okutambula epopilo okupitila mu Jesus, ilikana omambo ngaka:

Repentance is a vital part of receiving salvation. Peter made this clear on the day that three thousand were saved in the Book of Acts: “Repent therefore and be converted, that your sins may be blotted out” (Acts 2:38–41 ESV). Scripture declares that each of us is born a slave to sin. This slavery is rooted in the sin of Adam, who began the pattern of willful disobedience. Repentance is a choice to turn away from obedience to yourself and to Satan, the father of lies, and to turn in obedience to your new Master, Jesus Christ — the One who gave His life for you. You must give Jesus the lordship of your life. Making Jesus “Lord” means giving Him ownership of your life (spirit, soul, and body)—everything you are and have. His authority over your life becomes absolute. At the moment you do this, El Shaddai delivers you from darkness and transfers you to the light and glory of His kingdom. You simply go from death to life — you become His child!

If you want to receive salvation through Jesus, pray these words:

El Shaddai megulu, onda itavela kutya ongame omutimbi, nonda pumbwa oku thika komuhako Goye gwouyuki. Onda gwana okutokolelwa aluhe molwetimba lyange. Tangi molwaashi Ku shii ndjiya momukalo nguka, oshoka onda itaala kutya Owa tumu Jesus Christ, Omwana Goye omuvali omumwe, ngoka a valwa ku Maria Omushamane, opo a fye molwange nokuthwala etokolo lyange pokakololo. Onda itaala kutya Oye a pinduka ko siku etitatu, noshino okwa kuutumba kokulyo Kwoye nga Omwene gwange noMupopili gwange. Onkee hano, moshilongo shika, onda galuka mo mokukala kwange ndaa vulika kuWene, nonda gandja omwenyo gwange aguhe pansi puunene wa Jesus. Jesus, onda ku itavela nga Omwene gwange noMupopili gwange. Ingila momwenyo gwange okupitila mu Omhepo Yoye, u ndji lundulule ndi kale omwana gwa El Shaddai. Onda ekela po iinima yomilema mbika nda li nda kwata nale, nokutameka nena okuya komeho, itandi ka kala nale molwange mwene. Ihe kongeleka Yoye, otandi kala molwaWene, Wene Ngoka wa gandja Wene mwene molwange opo ndi kale nomwenyo aluhe. Tangi, Omwene; omwenyo gwange ngashingeyi ogu li mu iikaha Yoye aguhe, noshoongawo nOmbiimbeli Yoye, itandi ka nyengwa nando. Medhina Iya Jesus, Amen.

Wamukelwa megumbo Iya El Shaddai! Ohandi ku ladhipike u yambidhidhe oshiholelwa shika oshiwana nomwiitaveli gulwe. Osha simana wo u ye megongalo lyokombinga lyoye Iya itaala Bible, nokukwatathana na yalwe ya hala oku ku ladhipika mokwiitavela kwoye okupe. Owa tameke olweendo olunene nolwa yooloka. Kala to kulu kehe siku mu ehokololo, monghenda, nomu uukwawo na El Shaddai!

God in Heaven, I acknowledge that I am a sinner and have fallen short of Your righteous standard. I deserve to be judged for eternity for my sin. Thank You for not leaving me in this condition, for I believe You sent Jesus Christ, Your only begotten Son, who was born of the Virgin Mary, to die for me and carry my judgment on the Cross. I believe He was raised on the third day and is now seated at Your right hand as my Lord and Savior. So, on this day, I repent of my independence from You and give my life entirely to the lordship of Jesus. Jesus, I confess You as my Lord and Savior. Come into my life through Your Spirit and change me into a child of God. I renounce the things of darkness that I once held onto, and from this day forward, I will no longer live for myself. But by Your grace, I will live for You who gave Yourself for me so that I may live forever. Thank You, Lord; my life is now completely in Your hands, and according to Your Word, I shall never be ashamed. In Jesus's name, Amen.

Welcome to the family of God! I encourage you to share your exciting news with another believer. It's also important that you join a Bible-believing local church and connect with others who can encourage you in your new faith. You have just embarked on the most remarkable journey. May you grow in revelation, grace, and friendship with El Shaddai every day!